

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

Филологический факультет

Кафедра германской и кельтской филологии

УТВЕРЖДАЮ

**И.о. декана филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
профессор**

_____ А.А. Липгарт
«___» _____ 20 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

(включая научно-исследовательский семинар и курсовую работу)

Уровень высшего образования:

Магистратура

Направление подготовки (специальность):

45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль) ОПОП:

**«КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ И СТРУКТУРНО-ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ
ПРОЦЕССЫ РАЗВИТИЯ ГЕРМАНСКИХ ЯЗЫКОВ»**

Форма обучения:

Очная

Рабочая программа рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры германской и кельтской филологии
(протокол № 3; 12 ноября 2019)

Москва 20__

Программа практики разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «Филология», в редакции приказа МГУ от 30 декабря 2016 г.

1. Наименование практики, ее вид и тип: Научно-исследовательская работа.

Вид практики: производственная.

Тип: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

2. Цели и задачи практики.

Практика предназначена для ознакомления студентов с основными направлениями исследований, достижений и перспективных направлений развития науки в выбранной области филологии. При ее выполнении студенты получают навыки работы с научной литературой, поисковыми системами, Интернет-ресурсами и базами данных, выбирают тему научной работы, осуществляют сбор и анализ научной литературы, приобретают опыт написания научных текстов разного рода, публичных выступлений по теме собственного научного исследования, навыки аргументации и апробации результатов научной работы.

Основные задачи НИР:

- обучение навыкам сбора, анализа, систематизации и обобщения результатов научных исследований;
- формирование умения планировать и реализовывать планы исследования по заданной тематике с использованием современных теоретических и/или прикладных научных методов, информационных и инновационных технологий;
- формирование навыков представления результатов научно-исследовательской работы в виде докладов на семинарах и научных конференциях;
- формирование навыков подготовки тезисов и/или статей по результатам выступлений на конференциях и иных форм апробации результатов научно-исследовательской работы;
- формирование навыков взаимодействия с коллегами при обсуждении и выработке способов решения исследовательских задач;
- создание условий для профессионального самообразования и выбора стратегии профессиональной карьеры.

2. Место практики в структуре ОПОП. Данная практика входит в раздел «Практики и научно-исследовательская работа» ОС МГУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», является обязательной для освоения студентами, обучающимися по магистерской программе «Культурно-исторические и структурно-функциональные процессы развития германских языков».

Входные требования для освоения практики, предварительные условия.

Для того чтобы освоение практики было возможно, обучающийся должен

знать: основные принципы литературоведческого / лингвистического анализа;

знать: методы обработки языковых данных;

уметь собирать и обобщать результаты научных исследований;

уметь применять при анализе текстов современные технические средства и информационно-коммуникационные технологии;

владеть навыками реферирования научной литературы;

владеть навыками работы с различными типами текстов.

4. Способ проведения практики:

Стационарный

5. Место и период проведения практики.

Практика проводится на кафедре германской и кельтской филологии.

Практика проводится в 1-м – 4-м семестрах (распределенно).

6. Планируемые результаты обучения по практике

Уметь:

-- формулировать и научно обосновывать гипотезы на избранном материале исследования.

Владеть

-- методическими приемами и методологическими принципами в истории германских языков и германского языкознания.

Иметь опыт

-- практического применения фундаментальных научных установок к конкретному материалу исследования.

Владеть

-- навыками использования принятого в избранной области филологии терминологического аппарата;

-- навыками применения методических приемов филологического исследования к избранному материалу.

Уметь

-- применять фундаментальные знания, полученные в рамках теоретического обучения, к конкретному материалу исследования.

Уметь

-- применять современные филологические методы анализа текста / корпуса языковых данных в области собственных профессиональных интересов.

Владеть

-- терминологическим аппаратом, необходимым для современного филологического исследования, и навыками его применения в конкретной научной области истории германских языков и германского языкознания.

Уметь

-- убедительно и непротиворечиво аргументировать предположения и выводы в самостоятельном научном исследовании.

Иметь опыт

-- теоретического обобщения и практического применения результатов своей научной деятельности.

Владеть

-- навыками проведения самостоятельного научного исследования в области истории германских языков и германского языкознания.

Уметь

-- обобщать результаты своей научной деятельности.

Иметь опыт

-- апробации результатов своей научной деятельности в коллективе или на научных мероприятиях кафедры / факультета.

Владеть

-- методикой филологического анализа в области истории германских языков и германского языкознания,

-- навыками оформления научного текста различной жанровой принадлежности (тезисы, статьи, курсовая работа).

Уметь

-- применять требования, предъявляемые к научным текстам при публикациях различного рода, к собственным материалам научных исследований.

Иметь опыт

-- подготовки к публикации научного текста (тезисы, статья) / исследуемого материала и под.

Владеть

-- навыками работы с архивными документами / рукописями / историческими материалами (прочтение, понимание рукописных и старопечатных источников, отбор материала и составление списков/ корпусов языковых данных для исследования).

Иметь опыт

-- выступления с сообщениями о своей научной работе в различных научных коллективах;
 -- участия в научно-исследовательской или проектной деятельности кафедры.

Владеть

навыками лингвистического анализа, филологической интерпретации и литературного перевода текстов на древнегерманских языках и текстов всех периодов истории основного иностранного языка; в исследованиях, основанных на использовании источников – владеть (в пределах, необходимых для исследования) навыками расшифровки, датирования и интерпретации средневековых рукописей и старопечатных изданий германоязычных стран, их описания и атрибуции.

Уметь

демонстрировать знание всех подсистем (фонетика, морфология, лексика, синтаксис) основного изучаемого языка в синхронии и диахронии, умение объяснить эти факты в научных и методических целях

Владеть

навыками знаниями об изучаемом германском языке в его региональном и диалектном многообразии, знанием связей изучаемого германского языка с другими языками и культурами.

Уметь

использовать теоретические знания и практические навыки самостоятельного анализа языковых явлений средневековой словесности и письменной традиции в зеркале других культур, методы выявления региональных и диалектных особенностей материала избранного германского языка.

Владеть

навыками работы с электронными базами данных по истории книги германоязычных стран,

Уметь

применять в своей научной работе найденные данные из электронных баз и корпусов, правильно оценивая их значение для темы исследования.

7. Структура и содержание практики. Объем практики: **6** зачетных единиц – всего **216 часов**, из которых **57 часов** составляет контактная работа студента с преподавателем (индивидуальные консультации), **159 часов** составляет самостоятельная работа студента.

7. 1. Структура практики по разделам.

№ раздела	Наименование раздела	Количество часов			Форма текущего контроля
		Всего	Контактная работа	Самостоятельная работа	
Первый год обучения					
1	Подготовительный. Выбор темы научного исследования, составление и обсуждение плана работы над	12	4	8	Собеседование

	темой.				
2	Подготовительный. Обоснование актуальности и новизны выбранной темы, отбор материала для анализа, методического аппарата исследования	16	6	10	Собеседование
3	Основной. Сбор научной литературы по теме, реферирование научной литературы, подготовка обзора научной литературы.	23	8	15	Собеседование, реферативный обзор научных работ по теме
4	Основной. Написание основных разделов курсовой работы, обсуждение разделов с научным руководителем, подготовка выступлений по теме научной работы на семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.	70	10	60	Собеседование, тематические разделы курсовой работы
5	Основной. Подготовка и публичное представление результатов научной работы с использованием современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий	17	7	10	Доклад (при необходимости – презентация) по результатам НИР
6	Завершающий. Оформление результатов НИР в форме курсовой работы.	4		4	Подготовка завершеного текста курсовой работы

	Промежуточная аттестация (оценка за курсовую работу):	2		2	Представление научному руководителю завершённого текста курсовой работы
Второй год обучения					
1	Подготовительный. Выбор темы научного исследования, составление и обсуждение плана работы над темой.	6	2	4	Собеседование
2	Подготовительный. Обоснование актуальности и новизны выбранной темы, отбор материала для анализа, методического аппарата исследования	6	2	4	Собеседование
3	Основной. Сбор научной литературы по теме, реферирование научной литературы, подготовка обзора научной литературы.	18	6	12	Собеседование, реферативный обзор научных работ по теме
4	Основной. Написание основных разделов выпускной квалификационной работы, обсуждение разделов с научным руководителем, подготовка выступлений по теме научной работы на семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.	23	8	15	Собеседование, тематические разделы выпускной квалификационной работы
5	Основной. Написание основных разделов выпускной квалификационной квалификаци-	17	4	13	Собеседование, тематические разделы выпускной квалифика-

	онной работы, обсуждение разделов с научным руководителем, подготовка выступлений по теме научной работы на семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.				ционной работы
7	Промежуточная аттестация (зачёт)	2		2	Собеседование
	ИТОГО	216	57	159	

7.1. Содержание разделов практики «Научно-исследовательская работа»

№ раздела	Наименование раздела практики «НИР»	Содержание раздела
Первый год обучения		
1	Подготовительный. Выбор темы научного исследования, составление и обсуждение плана работы над темой.	Сбор и анализ данных по теме научного исследования. Выбор и формулировка темы курсовой работы, формирование направления исследования. Разработка и составление плана работы над курсовой работой, определение целей и задач каждого из этапов работы
2	Подготовительный. Отбор материала для анализа, методического аппарата исследования	Отбор языкового / литературного материала в соответствии с проблематикой и выбранной темой курсовой работы. Определение методов исследования.
3	Основной. Сбор научной литературы по теме, реферирование научной литературы, подготовка обзора научной литературы. Обоснование актуальности и новизны выбранной темы.	Знакомство с научной литературой по теме. Работа с офф-лайнными и он-лайнными библиотеками, справочными материалами и информационными ресурсами. Реферирование научной литературы по теме научного исследования. Написание обзора научной литературы, структурирование списка литературы, определение направления собственного исследования на базе существующей научной традиции в рамках избранной темы. Обоснование актуальности и новизны темы курсовой работы по результатам изучения истории вопроса.
4	Основной. Написание основных разделов курсовой работы, подготовка выступлений по теме научной работы на	Разработка структуры курсовой работы, определение основных разделов. Анализ / обработка / классификация языкового / литературного материала. Написание разделов работы, обсуждение с науч-

	семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.	ным руководителем, редакторская и корректорская работа с текстом. Подготовка докладов по теме исследования для выступлений на научных мероприятиях, разработка стратегии выступления.
5	Подготовка и публичное представление результатов научной работы с использованием современных технических средств и информационно-коммуникационных технологий	Выступление с результатами исследования на научных мероприятиях различного уровня: семинарах, круглых столах, заседаниях НСО кафедры, молодёжных конференциях и др. Подготовка и демонстрация иллюстративного материала по теме доклада (раздаточный материал или презентация). Приобретение навыков обсуждения результатов собственного исследования в коллективе.
6	Завершающий. Оформление результатов НИР в форме курсовой работы.	Подготовка полного текста курсовой работы в соответствии с действующими требованиями в соответствующей научной области.
Второй год обучения		
1	Подготовительный. Выбор темы научного исследования, составление и обсуждение плана работы над темой.	Сбор и анализ данных по теме научного исследования. Выбор и формулировка темы магистерской диссертации, формирование направления исследования. Разработка и составление плана работы над магистерской диссертацией, определение целей и задач каждого из этапов работы.
2	Подготовительный. Отбор материала для анализа, методического аппарата исследования	Отбор языкового / литературного материала в соответствии с проблематикой и выбранной темой магистерской диссертации. Определение методов исследования.
3	Основной. Сбор научной литературы по теме, реферирование научной литературы, подготовка обзора научной литературы. Обоснование актуальности и новизны выбранной темы	Знакомство с научной литературой по теме. Работа с офф-лайнными и он-лайнными библиотеками, справочными материалами и информационными ресурсами. Реферирование научной литературы по теме научного исследования. Написание обзора научной литературы, структурирование списка литературы, определение направления собственного исследования на базе существующей научной традиции в рамках избранной темы. Обоснование актуальности и новизны темы магистерской диссертации по результатам изучения истории вопроса.
4	Основной. Написание основных разделов выпускной квалификационной работы, подготовка выступлений по теме научной работы на семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.	Разработка структуры магистерской диссертации, определение основных разделов. Анализ / обработка / классификация языкового / литературного материала. Написание разделов работы, обсуждение с научным руководителем, редакторская и корректорская работа с текстом. Подготовка докладов по теме исследования для выступлений на научных мероприятиях, разработка стратегии выступления.

5	Основной. Написание основных разделов выпускной квалификационной работы, обсуждение разделов с научным руководителем, подготовка выступлений по теме научной работы на семинарах, круглых столах, научных конференциях и симпозиумах.	Написание разделов работы, обсуждение с научным руководителем, редакторская и корректорская работа с текстом. Подготовка докладов по теме исследования для выступлений на научных мероприятиях, разработка стратегии выступления. Выступление с результатами исследования на научных мероприятиях различного уровня: семинарах, круглых столах, заседаниях НСО кафедры, молодёжных конференциях и др. Подготовка и демонстрация иллюстративного материала по теме доклада (раздаточный материал или презентация). Совершенствование навыков обсуждения результатов собственного исследования в коллективе.
---	---	--

9. Оценочные средства, необходимые для оценивания полученных студентом результатов обучения и компетенций

Результаты обучения («умеет», «владеет», «имеет навык или опыт»), которые оцениваются в ходе текущего контроля и промежуточной аттестации по практике, соотнесенные с формируемыми компетенциями выпускников образовательной программы, приведены в п.6 настоящей программы.

Критерии и шкала оценивания полученных студентом результатов обучения в ходе текущего контроля выполнения НИР следующие:

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ				
Оценка Результат	Незачёт	Зачёт	Зачёт	Зачёт
Умение формулировать и научно обосновывать гипотезы на избранном материале исследования	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности не принципиального характера).	Успешное и систематическое умение.
Умение применять современные филологические методы анализа текста / дискурса в области собственных профессиональных интересов	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности не принципиального характера).	Успешное и систематическое умение.
Умение убедительно и непротиворечиво аргументировать	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы	Успешное и систематическое умение.

предположения и выводы в самостоятельном научном исследовании			умение (допускает неточности непринципиального характера).	
Умение систематизировать языковой / литературный материал в соответствии с концепцией научного исследования.	Отсутствие умений	В целом успешное, но не систематическое умение.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности непринципиального характера).	Успешное и систематическое умение.
Владение методическими приемами и методологическими принципами в избранной области филологии	Отсутствие владений	Несистематизированные владения.	В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме.	Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Владение терминологическим аппаратом, необходимым для современного филологического исследования, и навыками его применения в конкретной научной области	Отсутствие владений	Несистематизированные владения.	В целом сформированные владения, но используемые не в активной форме.	Сформированные владения, применяемые при решении задач.
Навыки проведения самостоятельного научного исследования в избранной области филологии	Отсутствие навыков	Наличие отдельных навыков.	В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме.	Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Навыки работы с архивными документами / рукописями / историческими материалами (для тем, связанных с использованием оригинальных	Отсутствие навыков	Наличие отдельных навыков.	В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме.	Сформированные навыки, применяемые при решении задач.

материалов): правильное понимание, оценка и сбор данных из рукописных / старопечатных источников				
Опыт апробации результатов своей научной деятельности в коллективе или на научных мероприятиях кафедры / факультета	Отсутствие опыта	Наличие фрагментарного опыта.	Наличие пассивного опыта.	Наличие систематического активного опыта.
Навыки работы с электронными ресурсами, базами данных по истории германских языков	Отсутствие опыта	Наличие отдельных навыков.	В целом сформированные навыки, но используемые не в активной форме.	Сформированные навыки, применяемые при решении задач.
Навык самостоятельного анализа и оценки языковых явлений средневековой словесности и письменной традиции в культурно-историческом аспекте и в связях с другими языками и культурами	Отсутствие опыта	Наличие фрагментарного опыта.	Наличие пассивного опыта.	Наличие систематического активного опыта.

Промежуточная аттестация по результатам выполнения НИР происходит:

1) во втором семестре – на основании представленного студентом текста курсовой работы и материалов, свидетельствующих об апробации результатов исследования. Оценка выставляется на основании следующих критериев:

1. соответствие текста работы избранной теме, выполнение поставленных целей и задач, полнота привлеченного к анализу материала;
2. полнота и подробность знакомства студента с научной литературой по теме, навыки реферирования научной литературы, способность оценивать и определять перспективы и направление собственного исследования;
3. навыки лингвистического / литературоведческого анализа, владение лингвистической / литературоведческой терминологией при работе с материалом исследования;
4. навыки аргументации, убедительность выводов исследования;

5. наличие фактов апробации результатов научного исследования (выступлений с докладами, опубликованных тезисов / статей и под.).

2) в четвертом семестре – на основании форм апробации результатов исследования (выступления на семинарах, круглых столах, конференциях, заседаниях НСО / публикация материалов исследования в виде тезисов или статей:

10. Ресурсное обеспечение:

Литература

Основная литература

1. Смирницкий А.И. Лекции по истории английского языка. М., 1998; 2000.
2. Миронов С.А. История нидерландского литературного языка (IX-XVI вв.). М., 1986.
3. Филичева Н.И. История немецкого языка. М., 2003.

Дополнительная литература

В качестве дополнительной используется литература из списков по учебным курсам магистратуры, выбранным магистрантом, и из списка научной литературы по теме курсовой и магистерской диссертации.

Интернет-ресурсы, профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Handschriftencensus: <http://www.handschriftencensus.de>
2. Manuscripta mediaevalia: <http://www.manuscripta-mediaevalia.de>
3. The British Library, 'Digitised Manuscripts': <http://www.bl.uk/manuscripts/>
4. Incunabula Short Title Catalogue: <http://istc.bl.uk/>
5. Gesamtkatalog der Wiegendrucke: <http://www.gesamtkatalogderwiegendrucke.de/GWEN.xhtml>
6. Научная электронная библиотека eLibrary.ru: <https://elibrary.ru/>
7. Словари и энциклопедии на Академике <https://dic.academic.ru/>
8. Электронная библиотека словарей <http://slovari.yandex.ru>

11. Материально-техническая база

Помещение кабинетов и аудиторий филологического факультета, кафедры германской и кельтской филологии филологического факультета, оснащенное компьютерами, словарями и справочной литературой, компьютерный класс филологического факультета, библиотека МГУ.

12. Язык преподавания: русский

13. Автор:

Сквайрс Екатерина Ричардовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской и кельтской филологии;

Преподаватели:

Волконская Мария Андреевна, кандидат филологических наук, преподаватель кафедры германской и кельтской филологии;

Ганина Наталия Александровна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской и кельтской филологии;

Михайлова Татьяна Андреевна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской и кельтской филологии;

Сквайрс Екатерина Ричардовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской и кельтской филологии;

Смирницкая доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской и кельтской филологии;

Терешко Екатерина Владимировна, магистр филологии, преподаватель кафедры германской и кельтской филологии;

Шенявская Татьяна Львовна, магистр филологии, старший преподаватель кафедры германской и кельтской филологии.